



Distr.
LIMITED

A/54/L.61
8 December 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят четвертая сессия
Пункт 45 повестки дня
ГЛОБАЛЬНЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ ПРОБЛЕМЫ ПЕРЕКОДИРОВКИ
ДАТ В КОМПЬЮТЕРАХ В СВЯЗИ С 2000 ГОДОМ

Лесото: проект резолюции

Глобальные последствия проблемы перекодировки дат в компьютерах
в связи с 2000 годом

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 52/233 от 26 июня 1998 года и 53/86 от 7 декабря 1998 года, озаглавленные "Глобальные последствия проблемы перекодировки дат в компьютерах в связи с 2000 годом",

приветствуя доклад Генерального секретаря, озаглавленный "Меры, принятые в рамках системы Организации Объединенных Наций и совместно с государствами-членами по решению проблемы перекодировки дат в компьютерах в связи с 2000 годом"¹,

признавая, что эффективное функционирование правительств, компаний и других организаций находится под угрозой из-за проблемы перекодировки дат в компьютерах в связи с 2000 годом, или "ошибки тысячелетия",

подчеркивая необходимость активизации действенных мер по решению данной проблемы по мере неотвратимого приближения 31 декабря 1999 года - крайнего срока, по истечении которого важные системы могут перестать функционировать,

признавая потенциально серьезные последствия, которые проблема 2000 года может иметь во всех странах, экономика которых становится все более взаимозависимой,

¹ A/54/525.

подчеркивая, что проблема 2000 года может затронуть как компьютерные системы, так и значительную часть электронной контрольной аппаратуры со встроенными микросхемами и внутренними часами, что имело бы далеко идущие последствия для таких важных областей, как энергетика, связь, финансовые системы, транспорт, здравоохранение, строительство и промышленное производство, снабжение продовольствием, оказание чрезвычайной помощи и работа государственных служб, включая систему социального обеспечения,

подчеркивая также, что для решения проблемы 2000 года необходимы согласованные усилия правительств и частных, государственных и международных организаций,

отмечая, что последствия проблемы 2000 года не ограничиваются 1 января 2000 года, а могут продолжать ощущаться на протяжении всего года по мере использования системами информации, заложенной в базы данных, для ежемесячных расчетов и операций,

с признательностью отмечая создание Всемирным банком целевого фонда для поддержки усилий по решению проблемы 2000 года, а также внесенные в него государствами-членами добровольные взносы,

с признательностью отмечая также усилия Специальной рабочей группы открытого состава по информатике Экономического и Социального Совета по повышению уровня информированности о проблеме 2000 года,

1. просит все государства-члены продолжать свои усилия, направленные на решение проблемы 2000 года до переходной даты 31 декабря 1999 года, в том числе добиваясь всестороннего вовлечения частного сектора в решение этой проблемы и занимаясь ее решением в тех системах, которые находятся под их собственным контролем;

2. настоятельно призывает государства-члены принимать меры, отвечающие "наилучшим видам практики", как-то проверка на вирусы, чтобы обезопасить себя от дополнительной опасности возможного умышленного привнесения в системы вредных программных кодов, которые могут быть замаскированы под сбой при отображении 2000 года, с намерением вызвать неполадки или облегчить незаконный доступ к информации;

3. настоятельно призывает все государства-члены придавать особое значение планированию на случай непредвиденных обстоятельств и завершить разработку соответствующих планов для устранения возможных крупномасштабных сбоев в работе государственного и частного секторов;

4. настоятельно призывает государства-члены создавать национальные и региональные механизмы возобновления обслуживания в случае возникновения после 1 января 2000 года перебоев, обусловленных проблемой 2000 года, и принимать в них участие;

5. призывает все государства-члены наладить глобальное сотрудничество для обеспечения своевременного и действенного реагирования на проблему 2000 года и совместно работать над устранением тех угроз, которые эта проблема создает во всемирном масштабе, и в этой связи сотрудничать друг с другом в случае, если у некоторых государств-членов не окажется достаточных возможностей для устранения перебоев с обслуживанием, посредством: обмена информацией о значительных событиях и о принятых контрмерах, а также о причинах, результатах и перспективах возобновления обслуживания; обмена ресурсами в виде знаний, навыков, продукции и решений для устранения последствий этих значительных событий; направления в соседние страны, когда это практически целесообразно, экспертов и/или консультантов по конкретным секторам;

6. призывает правительства, организации государственного и частного секторов и представителей гражданского общества в целом обмениваться на местном, региональном и глобальном уровнях информацией о своем опыте решения проблемы 2000 года;

7. просит Генерального секретаря обеспечить тщательный контроль со стороны системы Организации Объединенных Наций за имеющимися и потенциальными источниками финансирования для поддержки усилий развивающихся стран и стран с переходной экономикой по решению проблемы 2000 года и способствовать распространению соответствующей информации об этих возможностях финансирования среди государств-членов;

8. настоятельно призывает Управление Координатора по гуманитарным вопросам Секретариата быть готовым отреагировать на любые гуманитарные чрезвычайные ситуации, которые могут быть вызваны серьезными сбоями вследствие проблемы 2000 года;

9. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии окончательный доклад об оценке результатов осуществления мер, принятых в рамках системы Организации Объединенных Наций и совместно с государствами-членами по решению проблемы 2000 года.
